

Содержание

ОТКРЫТИЕ СЕССИИ	1
Вступительное слово Её Превосходительства Посла Соединенного Королевства г-жи Карен Пирс, Председателя 47-й сессии.....	1
Выступление д-ра Супачаи Панитчпаки, Генерального секретаря ЮНКТАД.....	2
Выступление г-на Паскаля Лами, Генерального директора ВТО	3
Выступление г-жи Патриции Френсис, Исполнительного директора ИТЦ	5
ФИНАНСОВЫЙ ОТЧЕТ	9
СТРАТЕГИЧЕСКИЙ ПЛАН: ДОСТИЖЕНИЯ И ПРОБЛЕМЫ	10
ПРЕЗЕНТАЦИЯ ОТДЕЛЬНЫХ ДОСТИЖЕНИЙ В РАМКАХ РЕГИОНАЛЬНЫХ ПРОГРАММ ИТЦ И ПЛАНОВ НА 2013 ГОД	12
ОБЩЕЕ ОБСУЖДЕНИЕ	13
ОТВЕТНОЕ СЛОВО РУКОВОДСТВА ИТЦ	16
ДОБРОВОЛЬНЫЕ ВЗНОСЫ	20

Отчет о 47-й сессии Объединенной консультативной группы ИТЦ

Женева, 6 - 7 мая 2013 г.

Открытие сессии

1. Его превосходительство Посол Франциско Пирес Гордильо, председатель 46-й сессии ОКГ, открыл 47-ю сессию.
2. Посол Пирес Гордильо сказал, что после проведения последней встречи ОКГ, ИТЦ продолжил исполнять свои обязанности с учетом приоритетов, изложенных в Стратегическом плане на 2010-2013 гг. и в Оперативных планах на 2012 и 2013 гг.
3. Он проинформировал Членов группы о том, что в качестве Председателя ОКГ его попросили возглавить консультации со странами-бенефициарами с целью участия в разработке Технического задания касательно всеобщей оценки ИТЦ, проведение которой запланировано на 2013 год. Исполнительный директор ИТЦ попросила его остаться в этой должности, и он согласился исполнять роль контактного лица для стран-бенефициаров в процессе всеобщей оценки ИТЦ.
4. В завершение своего вступительного слова Посол Пирес Гордильо выразил благодарность г-же Фрэнсис за ее работу в качестве главы организации на протяжении последних семи лет и пригласил Её Превосходительство Посла Соединенного Королевства г-жу Карен Пирс занять место Председателя 47-й встречи ОКГ.

Вступительное слово Её Превосходительства Посла Соединенного Королевства г-жи Карен Пирс, Председателя 47-й сессии

5. В своем вступительном слове Посол Пирс поблагодарила д-ра Супачаи Панитчпаки, Генерального секретаря ЮНКТАД, за предоставление возможности провести 47-ю сессию ОКГ во Дворце Наций ООН. Она также поприветствовала г-на Паскаля Лами, Генерального директора ВТО, который присутствовал на встрече.
6. Посол Пирс выразила надежду, что в это сложное время экономической нестабильности международное сообщество будет оказывать необходимую поддержку ИТЦ, чтобы данная организация могла продолжить свою важную работу в рамках всемирной программы «Содействие торговле». Хотя путь к развитию связан с комплексными трудностями и проблемами, совместными усилиями мы можем эффективно решать эти проблемы и помочь тем, кто в этом больше всего нуждается. Сплоченность в совокупности с глубоким пониманием взаимных интересов имеет огромную важность.
7. Стойкая склонность спонсоров к развитию частного сектора, возрастающий интерес к государственно-частному партнерству, возобновленный приоритет таких тем, как упрощение торговых процедур и региональная интеграция на многосторонних переговорах, набирающих обороты к следующей Министерской конференции ВТО – все это может вылиться в ряд возможностей для бенефициаров ИТЦ.
8. Посол Пирс подчеркнула, что основная цель встречи – ознакомиться с достижениями ИТЦ за 2012 год, которые отражены в Ежегодном докладе за 2012 год, а также обсудить стратегические направления работы ИТЦ на ближайшие годы. Она призвала к возобновлению оказания поддержки с тем, чтобы данная наиболее динамичная организация могла продолжить выполнение своего мандата.
9. ИТЦ играет важную роль, помогая наименее развитым странам (НРС) решать их проблемы в таких важных областях, как торговая информация и прозрачность, наращивание потенциала предприятий, готовых к экспортным операциям, и учреждений

содействия торговли, а также усовершенствование торговой политики. В то же время ИТЦ оказывает поддержку странам со средним уровнем доходов. Вся эта работа стала возможной благодаря возобновлению интереса со стороны международного сообщества, а также благодаря добровольной поддержке стран и многосторонних спонсоров, которые выделяют средства для Целевого фонда ИТЦ.

Выступление д-ра Супачаи Панитчпаки, Генерального секретаря ЮНКТАД

10. В своем вступительном слове д-р Супачаи поделился своими взглядами касательно необходимости обеспечения большей ориентации процессов глобализации на развитие. Признавая важность экономического роста, Дохийский мандат указывает на необходимость более широкомасштабного и справедливого распределения дивидендов от развития, а также на необходимость придания развитию более устойчивого и всестороннего характера. Данная цель является неотъемлемой частью работы и сотрудничества ЮНКТАД и ИТЦ.
11. В 2012 году ИТЦ работал в тесном взаимодействии с Виртуальным институтом ЮНКТАД по развитию потенциала университетов и исследовательских центров в странах с развивающейся и переходной экономикой. Данное сотрудничество позволило применить методы и инструменты анализа рынков для оценки результатов торговли и определения экспортного потенциала. Более 120 бенефициаров из стран Карибского бассейна, Китая, Российской Федерации и Объединенной Республики Танзания, доля женщин среди которых составляет 71%, прошли обучение в рамках данного партнерства.
12. ИТЦ также принял активное участие в укреплении программы Эмпретек ЮНКТАД, направленной на оказание содействия в создании устойчивых, инновационных и конкурентоспособных на международных рынках МСП. В настоящее время существует семь центров Эмпретек, в которых внедрены Модульные системы обучения ИТЦ.
13. ИТЦ выступил в качестве партнера Первого конгресса по биоторговле, который был организован ЮНКТАД в рамках конференции «Рио+20», а также оказал техническую помощь Ассоциации производителей и переработчиков органических продуктов Замбии, которая организовала 2-ю Африканскую органическую конференцию в сотрудничестве с Министерством сельского хозяйства и животноводства, ЮНКТАД и «Grow Organic».
14. Будучи ведущим ведомством в рамках инициативы «Прозрачность в торговле» (Transparency in Trade, TNT), ЮНКТАД координирует сбор информации о нетарифных мерах (НТМ) из официальных источников стран-членов. В дополнение к этому официальному сбору данных, ИТЦ проводит крупномасштабные бизнес-исследования. Исследования в области НТМ служат хорошим примером прагматичного подхода ИТЦ, так как данные исследования помогают определить связанные с НТМ издержки, которые можно уменьшить, уделив внимание упрощению процедур внутренней торговли, а также вопросам технической и логистической инфраструктуры. Генеральный секретарь также поздравил ИТЦ с созданием нового онлайн приложения «Карта доступа к рынку». Он выразил уверенность в том, что инициатива TNT будет способствовать дальнейшему укреплению тесного сотрудничества ЮНКТАД с ИТЦ, а также с другими международными организациями, такими как Всемирный банк и ВТО.
15. Д-р Супачаи подчеркнул важность создания в ЮНКТАД подхода к управлению с ориентацией на конечные результаты, в рамках которого стратегическое планирование, логико-структурный подход и оценка рисков являются важнейшими элементами процесса принятия решений. Он признал успех ИТЦ в этой наиважнейшей сфере.
16. Далее д-р Супачаи перешел к обсуждению ряда ключевых вопросов, затрагивающих более широкую сферу, в рамках которой ИТЦ будет работать в последующие несколько лет. Сюда входят меры по развитию региональной экономической интеграции в различных регионах мира. Потенциал развития, которым обладает региональная интеграция и сотрудничество, дает странам возможность получить доступ к большему количеству рынков, пользу от эффекта масштаба и от диверсификации экономики. В частности, сотрудничество «Юг-Юг» доказало свою состоятельность и пользу в части содействия более широкой политической и нормативной координации с целью стимулирования торговли, а также в части объединения ресурсов и строительства общих

региональных транспортных сетей и инфраструктуры с целью достижения более тесной взаимосвязи рынков.

17. Генеральный секретарь также отметил, что доходы от расширения торговли распределялись неравномерно не только между странами, но и внутри стран. Многим странам, особенно НРС, еще лишь предстоит ощутить положительное влияние торговли на снижение уровня бедности. Таким образом, следует больше внимания уделять взаимосвязи между торговлей и занятостью, а также между торговлей и снижением уровня бедности. Экспорт не является конечной целью; это средство для достижения преобразований и снижения уровня бедности.
18. В этой связи ИТЦ мог бы рассмотреть возможность разработки своих мероприятий таким образом, чтобы более активно содействовать развитию прямых и обратных связей между отраслями, активно занятыми в торговле, и остальными отраслями экономики с целью более равномерного распределения доходов от торговли, поддержки занятости, структурных преобразований и снижения уровня бедности.
19. Д-р Супачаи также обратил внимание на значительные изменения в способах ведения торговли. Фрагментация и территориальное распределение производства в рамках глобальных цепочек создания стоимости позволяет странам специализироваться в торговле на различных «задачах», а не на товарах. Тем не менее, многие более бедные страны так и остаются внизу цепочек создания стоимости, и им требуется поддержка для того, чтобы подняться выше. Необходимо провести беспристрастное исследование того, какое влияние оказывают глобальные цепочки создания стоимости на участие более бедных стран в международной торговле.
20. Д-р Супачаи выразил надежду, что в дальнейшем три организации, занимающиеся вопросами торговли и располагающиеся в Женеве, будут еще больше взаимодополнять друг друга. Как и ЮНКТАД, ИТЦ наладила широкий спектр партнерских отношений с целью укрепления сотрудничества, что позволяет оказать максимальную помощь на мировом, региональном и национальном уровнях, а также на субнациональном уровне – отдельным МСП. Сегодня партнерские отношения просто необходимы для оказания помощи как можно большему числу бенефициаров и эффективного использования ограниченных ресурсов.

Выступление г-на Паскаля Лами, Генерального директора ВТО

21. Генеральный директор ВТО начал свое выступление со слов благодарности в адрес Исполнительного директора г-жи Патриции Френсис за ее стиль руководства ИТЦ за последние семь лет, в течение которых она возглавляет данную организацию. В кризисное время у нее хватало смелости принимать, может быть, непопулярные решения, но г-н Лами уверен, что эти важные изменения принесут свои плоды в будущем. ИТЦ рассматривается руководящими и исполнительными органами по всему миру как структура, которая реализует реальную мировую политику, а также как «организация, которая держит руку на пульсе потребностей и приоритетов частного сектора».
22. В мире, где ресурсы становятся все более дефицитными, а потребности в области развития возрастают, организация, которая пытается минимизировать издержки и при этом максимизировать результаты, является важным звеном в цепочке развития. В данных весьма сложных условиях г-жа Френсис и ее команда сделали ставку на развитие эффективной платформы для привлечения финансовых средств, а также на повышение значимости и веса организации.
23. Внедрение системы управления с ориентацией на конечные результаты позволило переориентировать деятельность ИТЦ на достижение конкретных результатов с использованием системы эффективного мониторинга и оценки. ИТЦ постоянно подчеркивал важность достижения реальных результатов и влияния, а также важность налаживания обратной связи между анализом проектов и программ и проектным циклом для того, чтобы обеспечить более целенаправленную деятельность. Система управления с ориентацией на конечные результаты должна оставаться одним из основных принципов работы ИТЦ.

24. За последние семь лет ИТЦ наладил партнерские связи с ВТО по ряду вопросов. ИТЦ перенял концепцию программы «Содействие торговле» и включил ее в свою институциональную структуру, процесс оказания услуг и в свое программное заявление. «Содействие торговле» предполагает предоставление инструментов (финансовых инструментов и инструментов, направленных на повышение производительности) развивающимся странам, в особенности НРС, чтобы они могли извлечь пользу из более свободного доступа к рынкам и сделать рост, стимулируемый торговлей, центральной составляющей национальных и региональных стратегий развития. Результаты реализации программы «Содействие торговле» могут быть как материальными – к примеру, рост экспорта и диверсификация экономики, - так и нематериальными – улучшение способности определять торговые возможности и налаживать более активный диалог с частным сектором. ИТЦ успешен в обоих направлениях, поэтому полностью оправдывает свой девиз: «ИТЦ – это содействие торговле на сто процентов».
25. Г-н Лами отметил, что в ходе 3-го Глобального обзора программы «Содействие торговле» 2011 года ИТЦ представил и способствовал представлению более 20 практических примеров, во многих из которых особое внимание уделялось гендерным вопросам. При подготовке к 4-му Глобальному обзору, который пройдет 8–10 июля сего года, ИТЦ выступает важным партнером в ходе мониторинга частного сектора, который проводился ВТО. На сегодняшний день ВТО получила более 700 ответов от представителей частного сектора, которые должны пролить свет на то, каким образом МСП в развивающихся странах могут войти в глобальные цепочки создания стоимости, извлечь из этого пользу и продвинуться вверх по ним.
26. Роль ИТЦ в программе «Содействие торговле» станет еще более важной в будущем, заявил г-н Лами. В условиях, когда официальная помощь в целях развития (ОПР) сокращается, а бюджеты традиционных партнеров по развитию продолжают испытывать влияние кризиса, необходимо будет сконцентрироваться на трех дополнительных источниках финансирования: наращивание торгового потенциала «Юг-Юг»; мобилизация внутренних ресурсов; и инвестиции частного сектора. ИТЦ имеет все возможности для привлечения и использования государственных средств, ОПР, а также прямых иностранных инвестиций и частных инвестиций. Благодаря связям с МСП и крупными компаниями в данной сфере, ИТЦ является естественным партнером в привлечении инвестиций из нетрадиционных источников.
27. Генеральный директор также отметил, что работа ИТЦ со странами в процессе их вступления в ВТО и сразу после вступления продолжает оставаться важным направлением политики. Вступление в ВТО – это обязательство, которое принимают на себя правительства стран в интересах частного сектора, в особенности МСП, которые составляют экономическую основу многих развивающихся стран.
28. Говоря об отчете Комиссии по вопросам будущего развития торговли, который он представлял две недели назад, г-н Лами подчеркнул, что ИТЦ, благодаря своей приближенности к реальности потенциально находится на шаг впереди всех остальных, поскольку может предвидеть и внедрять новые тенденции и приоритеты в свою работу.
29. Одним из вопросов, которым занимается ИТЦ, является вопрос все более широкого распространения НТМ и их влияния на торговлю. Работа ИТЦ в области НТМ, включая бизнес-исследования, помогла расширить наши знания о существующих регулятивный барьерах, с которыми приходится сталкиваться МСП, а также положила начало дискуссии о необходимости развития потенциала частного сектора в развивающихся странах с целью решения трудностей и соблюдения данных стандартов, большинство из которых являются частными стандартами.
30. Г-н Лами поддерживает прагматичный подход ИТЦ к инновациям. ИТЦ уделяет внимание услугам, особенно в таких сферах как туризм, гендерные вопросы и торговля, анализ производственно-сбытовых цепочек, «зеленая» экономика. Это те сферы, в которых организация опережает свод правил по многосторонней торговле. Он приветствовал возобновление программы «Торговля услугами». С точки зрения добавленной стоимости, услуги составляют более 50% мирового ВВП и 50% всемирного экспорта. Для подавляющего большинства клиентов ИТЦ, особенно для малых островных развивающихся государств и малых уязвимых экономик, услуги служат инструментом увеличения темпов роста и создания рабочих мест.

31. Генеральный директор отдельно упомянул работу в сфереглобальных цепочек создания стоимости, которые открывают возможности для МСП. В то время как многие МСП в развивающихся странах не имеют достаточного производственного потенциала для прямого экспорта широкого ассортимента готовой продукции, они могут включаться в цепочки поставок крупных компаний внутри страны, параллельно накапливая знания и опыт и повышая свою способность преодолевать нормативные барьеры. Данная сфера должна и в дальнейшем оставаться одним из основных направлений работы ИТЦ.
32. Центральное место в работе ИТЦ также должны занять меры по расширению торговли «Юг-Юг» и оказание помощи НРС в диверсификации их экспорта за счет формирующихся рынков. Всего 20 лет назад на торговлю «Юг-Юг» едва приходилось 10% от общего объема мировой торговли. К 2020 году треть мировой торговли, вероятно, будет осуществляться в рамках программы «Юг-Юг». ИТЦ предстоит сыграть важную роль и помочь МСП оправдать их ожидания от торговли с партнерами с юга. Такая помощь может заключаться в определении и устранении барьеров, которые все еще могут мешать торговле между этими странами.
33. Переходя к теме Министерской конференции на Бали, г-н Лами отметил, что упрощение торговых процедур является тем элементом, который связывает между собой две сферы – развитие торговли и рост за счет устранения барьеров в торговле. Повышение способности компаний к более эффективному и конкурентоспособному производству не даст нужных результатов пока не будут налажены соответствующие процессы на границе, которые позволят осуществлять экспорт и импорт быстрее и с меньшими затратами. Это и является целью многостороннего Соглашения об упрощении торговых процедур. Эффективное упрощение торговых процедур является необходимым условием для привлечения как внутренних инвестиций, так и прямых иностранных инвестиций.
34. В завершение своего выступления г-н Лами еще раз поблагодарил г-жу Патрицию Френсис за ее работу на посту руководителя, а также за то, что она создала хороший задел для ее преемника, чье имя станет известно к июню 2013.

Выступление г-жи Патриции Френсис, Исполнительного директора ИТЦ

35. Г-жа Френсис начала свое выступление с обзора семи лет работы на посту Исполнительного директора. Она вспомнила, как в 2006 году обещала, что эволюционным, а не революционным путем изменит ИТЦ с тем, чтобы решить проблемы, указанные в Датской оценке 2005 года. Поразмыслив, она сказала, что с определённой точки зрения, возможно, эти преобразования могли показаться и революционными, но она все равно убеждена, что ИТЦ прошел через всеобъемлющий эволюционный процесс.
36. Высшее руководство ИТЦ приняло решение взяться за длинный список проблем, определенных в Оценке, в то время, когда большинство сотрудников ИТЦ не осознавали срочной необходимости в значительных переменах. Отсутствие прочной корпоративной культуры привело к тому, что значимость ИТЦ как целостной структуры стала меньше, чем значимость его составных частей. В Оценке практически не давалось пояснений, каким образом необходимо осуществлять изменения, однако было рекомендовано расширить техническую помощь в сфере торговли (ТПСТ), как с точки зрения увеличения расходов на данную сферу, так и с точки зрения расширения охвата.
37. Несмотря на пугающие проблемы, ИТЦ стратегически поменял свои методы работы. Для этого потребовалось наилучшим образом осуществить многочисленные структурные, функциональные и культурные изменения, придавая этим изменениям устойчивый характер. Это была трудная задача для организации, большая часть работы которой традиционно осуществлялась посредством небольших единичных проектов при помощи некомплексных (неинтегрированных) инструментов. Сегодня мы все видим плоды принятого решения о переходе на крупные многолетние проекты, которые позволили повысить значимость, результативность и объем технической помощи, предоставляемой ИТЦ странам-бенефициарам.
38. Первая сложность заключалась в генерировании, мобилизации ресурсов и управлении самым крупным в истории ИТЦ портфелем проектов, состоящим из 12 крупных проектов.

Реализация большей части этих проектов была успешно начата в 2008 году. В 2009 году было создано Подразделение по управлению крупными проектами. Это была беспрецедентная инициатива руководства ИТЦ, которая с культурной точки зрения помогла привлечь внимание персонала и иных заинтересованных лиц к крупным проектам и подчеркнуть их важность, а с операционной точки зрения позволила руководству ИТЦ извлечь важные уроки.

39. В ходе осуществления этого первого поколения крупных проектов (2008–2013 гг.) ИТЦ удовлетворял потребности клиентов, а также разработал ряд ключевых внутренних процедур, направленных на улучшение процесса управления и реализации проектов. Данные процедуры включают:
- Внедрение методик и инструментов на основе результатов с целью обеспечения гармонизации проектов, а также корпоративного мониторинга и результатов.
 - Управление проектами и обучение, направленное на наращивание внутреннего потенциала.
 - Внедрение онлайн инструмента управления взаимоотношений с клиентами, направленного, помимо всего прочего, на усовершенствование управления взаимоотношениями с разными странами
 - Автоматизация и интегрирование инструмента отчетности о корпоративных результатах путем разработки ИТ-архитектуры, связывающей проекты с корпоративной системой отчетности (IMDIS)
 - Централизованное принятие решений и внедрение процедур надзора за контролем качества
 - Внедрение корпоративного стратегического планирования и практики регулярного корпоративного мониторинга по таким направлениям как реализация проектов, человеческие ресурсы, финансы, вспомогательные службы и ИТ-системы.
 - Повышение финансовой подотчетности путем улучшения отслеживаемости финансовых средств и контроля над управлением финансами (включая проведение первого анализа затрат, а также инициация проведения первого полноценного анализа проектов с точки зрения соотношения затрат и результатов).
 - Повышение внешней открытости и прозрачности посредством онлайн Системы комплексной отчетности перед внешними заинтересованными лицами – бета-версия выпущена ранее в 2013 году; общественный доступ будет организован к 2014 году
 - Укрепление оценочной функции
40. Все эти изменения были призваны повысить уровень доверия и уверенности среди спонсоров и бенефициаров, чтобы ИТЦ мог лучше выполнять свой мандат с помощью новых партнерских отношений.
41. Сегодня, анализируя 2012 год и все еще хрупкую мировую экономику, а также анализируя 2013 год, который не обещает ничего нового, ИТЦ находится в более выгодном положении, чтобы предлагать решения странам, которые стремятся расширить свои экономики, при этом обеспечивая большую всесторонность и устойчивость процесса развития.
42. В отличие от развитых стран, в которых наблюдается масштабная консолидация бюджетов/задолженности, годовое потребление в странах с формирующимися рынками будет продолжать расти в 2013 году. В условиях нестабильной экономической ситуации развивающимся странам придется искать источники роста объемов экспорта на юге. Заявление, сделанное странами БРИКС в марте на саммите в Южной Африке, о том, что к 2015 году ожидается увеличение торгового оборота между странами БРИКС до 500 миллиардов долларов США, а также о решении создать Банк развития стран БРИКС вселяет надежду на развитие торговли. На Всемирном форуме ИТЦ по развитию экспорта, который проводился в Джакарте в октябре прошлого года, поднимался вопрос о все еще неиспользованном потенциале торговли «Юг-Юг» между Юго-Восточной Азией и странами Африки, расположенными южнее Сахары. После форума торговые палаты

Индонезии и Южной Африки подписали Меморандум о сотрудничестве, а также были налажены более тесные экономические связи между Индонезией и Нигерией, что явилось конкретным результатом форума для принимающей страны.

43. ИТЦ продолжает отстаивать точку зрения о важности региональной интеграции в Африке в попытке снизить зависимость африканского континента от экспорта сырьевых товаров и обеспечить переход к экспорту продукции с большей степенью переработки и большей добавленной стоимостью. Урбанизация и рост численности среднего класса в Африке открывает экспортные возможности на местах. По данным Экономической комиссии ООН для Африки, на долю растущего частного потребления придется 3% от темпов роста ВВП Африки в этом году, что составит более половины темпов роста континента. В рамках исследовательской работы ИТЦ по изучению торгового потенциала Африки было подсчитано, что сокращение времени, требуемого на таможенную очистку грузов, на 50% позволит увеличить ВВП континента на 15 миллиардов долларов США в год. Сокращение наполовину затрат и времени, требуемых на экспорт товаров в странах Африки, расположенных южнее Сахары, позволит увеличить ВВП еще на 20 миллиардов долларов США в год, в основном за счет роста экспорта.
44. Переходя к результатам работы, Исполнительный директор проинформировала ОКГ, что в прошлом году ИТЦ предоставила ТПСТ на сумму 40 миллионов долларов США. Это меньше, чем в 2011 году, который стал рекордным в этом плане, но в соответствии с прогнозами, которые были сделаны на встрече ОКГ в это время в прошлом году. Большинство крупных программ либо уже закончились в 2012 году, либо заканчиваются в первом полугодии 2013 года, что и объясняет сокращение объемов помощи. Потребовалось определенное время на то, чтобы провести оценку первого поколения крупных программ, и было бы неразумно и преждевременно начинать реализацию нового портфеля проектов без учета предыдущих результатов и извлеченных уроков. Не менее года потребуется на разработку нового поколения крупномасштабных программ; ожидается, что в 2014 году будут достигнуты объемы помощи 2011 года.
45. В 2012 году ИТЦ сохранил ориентацию на оказание помощи наиболее уязвимым странам: 69% от общего объема помощи странам и регионам было направлено в целевые страны. Несмотря на некоторое снижение по сравнению с 2010 и 2011 годами, данное соотношение остается выше, чем в предыдущие годы. Цель заключается в сохранении или увеличении этой высокой доли помощи НРС по мере того, как организация стремится наверстать рекордные объемы помощи 2011 года.
46. Г-жа Френсис остановилась на двух целях: недавно проведенной оценке результативности инициативы ИТЦ «Этичная мода», а также результатах первого поколения крупномасштабных программ ИТЦ, которые изменили методы оказания помощи ИТЦ, делая упор на многоуровневую реализацию мероприятий с целью получения максимального результата. Она поблагодарила доноров, которые внесли свой вклад в эти наиболее успешные программы в рамках Окна 1 и Окна 2 Целевого фонда ИТЦ.
47. В 2012 году ИТЦ впервые в истории провел оценку результативности. Промежуточная оценка мероприятий в рамках инициативы «Этичная мода» в Кении показала хорошую результативность данного подхода, ориентированного на рынок. Бенефициары, которыми в основном являются женщины, проживающие в трущобах, использовали доходы для повышения уровня жизни семей, и вложили деньги в образование, жилье и здоровье. В результате оценки была дана рекомендация расширить программу в рамках той же бизнес-модели, распространив ее на другие удаленные и обособленные группы населения и целевые рынки.
48. Большинство мероприятий Программы наращивания торгового потенциала Африки – самой крупной программы ИТЦ в истории – были завершены в 2012 году. В рамках второго этапа программы – ПАКТ II – был разработан инновационный подход в рамках Общего рынка для Восточной и Южной Африки (ОРВЮА), Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ) и Экономического сообщества западноафриканских государств (ЭСЗАГ), а также подготовлен компонент региональной интеграции в виде программной поддержки, который необходим для того, чтобы дополнить вещественную помощь, которая была направлена на развитие инфраструктуры и взаимосвязей: институциональное укрепление региональных

экономических сообществ (РЭС), развитие УСТ и коммерческих сетей, а также основанное на спросе создание отраслевого коммерческого потенциала и региональных производственно-сбытовых цепочек. Оригинальность и эффективность стратегии ИТЦ заключались в способности синхронизировать мероприятия в этих трех сферах с тем, чтобы стимулировать лидирующую роль частного сектора в процессе региональной интеграции. В настоящее время ИТЦ работает с бенефициарами и спонсорами над разработкой последующей программы, основанной на результатах ПАКТ II.

49. Программа повышения торгового потенциала арабских стран (ЕпАСТ) также завершилась в 2012 году. ИТЦ разрабатывал эту инновационную программу развития регионального экспорта, уделяя особое внимание вопросу социальной интеграции через коммерческий успех МСП. Основная цель программы заключалась в определении отраслей, обладающих высоким экспортным потенциалом, и их выходе на международные рынки. МСП, специализирующиеся на ремесленном производстве в Иордании, на продукции машиностроения и переработанных продуктах питания в Алжире, Египте, Марокко и Тунисе смогли выйти на новые рынки благодаря программе ЕпАСТ. Основную выгоду от полученных доходов и созданных рабочих мест получили женщины-предприниматели, особенно молодые.
50. Реализация программы ЦФН II, финансируемой Нидерландами, также завершилась в 2012 году. ЦФН II достигла своей цели по повышению экспортной конкурентоспособности ряда отраслей с высоким экспортным потенциалом в Кении, Сенегале, Уганде, Южной Африке и Бангладеш.
51. За последние годы ИТЦ стал чемпионом по расширению участия женщин в экономической деятельности. В рамках программы «Женщины и торговля», финансируемой Соединенным Королевством и еще несколькими спонсорами в рамках Окна 1, ИТЦ разработал проекты, которые обеспечивают женщинам-предпринимателям доступ к услугам по содействию торговле. ИТЦ также внедрил подход, учитывающий гендерную проблематику, к разработке и реализации проектов. Предоставление женщинам равных возможностей является хорошей политикой в области развития. Когда женщины могут сами контролировать свои доходы, это приводит к ряду положительных результатов и помогает разорвать порочный круг бедности.
52. Основным результатом программы является создание Глобальной платформы действий по организации поставок от женщин-поставщиков, направленной на увеличение доли корпоративных, государственных и институциональных контрактов, заключенных с компаниями, которыми владеют женщины. Всего лишь за два года Платформа способствовала тому, что более 200 МСП из развивающихся стран, владельцами которых являются женщины, экспортировали товаров на сумму более 20 миллионов долларов США.
53. Перейдя к обсуждению мероприятий на 2013 год, г-жа Френсис проинформировала членов о том, что ИТЦ ожидает сокращение бюджета. Во все агентства ООН поступила просьба адаптироваться к сложным экономическим условиям. Вероятно, что регулярный бюджет ИТЦ на последующие два года будет сокращен приблизительно на 1,9 миллиона швейцарских франков по сравнению с общим бюджетом на 2012-2013 годы в размере 76,1 миллиона швейцарских франков. В настоящее время ИТЦ пытается определить, каким образом можно будет реализовать данное сокращение бюджета с минимальными последствиями для стран-бенефициаров.
54. Исполнительный директор отметила, что хоть данные Организации экономического сотрудничества и развития (ОЭСР) и свидетельствуют о том, что финансирование в рамках программы «Содействие торговле» сократилось в 2011 году, на самом деле финансирование мероприятий по повышению потенциала частного сектора и стимулированию развития производственно-сбытовых цепочек увеличилось. Она выразила надежду, что ИТЦ сможет найти внебюджетное финансирование, необходимое для того, чтобы выйти на уровень 2011 года по объемам оказания помощи.
55. В заключение г-жа Френсис выразила благодарность д-ру Супачаи, г-ну Лами и группам их специалистов за их поддержку в ходе эволюции ИТЦ. Она также поблагодарила соответствующих руководителей и персонал ИТЦ, а также страны-члены за их полное доверие, благодаря которому ИТЦ достиг таких успехов.

Финансовый отчет

представленный г-жой Евой К. Мюррей, Директором отдела поддержки программ (ОПП) ИТЦ

56. Директор отдела поддержки программ описала тенденции финансирования ИТЦ в течение последних четырех двухлетних периодов, начиная с 2006-2007 гг. и заканчивая сегодняшним днем. За этот период общие ресурсы увеличились с 131,8 миллионов долларов США до 169,4 миллионов долларов США в конце 2011 года. Как ожидается, к декабрю 2013 года ресурсы достигнут 161 миллиона долларов США.
57. В течение 4 двухлетних периодов регулярный бюджет вырос с 55,9 миллионов долларов США до 80,8 миллионов долларов США, а внебюджетные средства — с 75,9 миллионов долларов США до прогнозируемой суммы в 80,2 миллиона долларов США. В период 2012-2013 гг. около половины (47%) расходов ИТЦ финансируется из регулярного бюджета, а половина (53%) — из внебюджетных источников. Прогнозируемые расходы на 2012–2013 гг. составляют 163,5 миллиона долларов США, из которых 76,8 миллионов долларов США — это средства регулярного бюджета, 86,7 миллионов долларов США — внебюджетные средства.
58. Г-жа Мюррей пояснила, что из регулярного бюджета финансируются управленческие нужды и реализация важных программ, а также административные расходы и физическая инфраструктура ИТЦ. Приблизительно 79% ресурсов регулярного бюджета расходуется на финансирование персонала. На конец марта ИТЦ потратил 11,1 миллиона долларов США из выделенных 15,2 миллионов долларов США.
59. Описывая внебюджетное финансирование, г-жа Мюррей отметила, что из 12,5 миллионов долларов США, доступных в рамках Окна 1, по состоянию на 31 марта 2013 года было израсходовано 4,1 миллиона долларов США. В рамках Окна 2 предусмотрены средства на финансирование двухсторонних соглашений, многосторонних целевых фондов, например, Расширенной интегрированной сети или возобновляемых фондов ЦРДТ, а также финансирование ассоциированных экспертов. Использование данных фондов определено в подписанных соглашениях на конкретные проекты, и они обычно финансируют деятельность на несколько лет. Из доступных 26 миллионов долларов США по состоянию на 31 марта 2013 года было израсходовано 6,2 миллиона долларов США. Остаток средств запланировано потратить в этом году и позже.
60. Многие крупномасштабные программы ИТЦ завершились в 2012 году или завершаются в 2013 году. Новые проекты, упомянутые в Оперативном плане, войдут в целевые показатели 2013 года. Ожидается, что в этом году ИТЦ окажет техническую помощь на сумму около 46 миллионов долларов США.
61. Перейдя к вопросу об Операционном резерве, г-жа Мюррей сообщила, что ИТЦ продолжает работу по доведению резерва до уровня, установленного в уставе. Она отметила, что начиная с 2008 года, ИТЦ удалось добиться определенного прогресса в плане достижения определенного в уставе целевого показателя в размере 15% от ежегодных расходов Целевого фонда. Данные за 2012 год показали, что уровень операционного резерва достиг 13,7% (4,78 миллионов долларов США).
62. Г-жа Мюррей сказала, что ИТЦ планирует реализовать Международные стандарты учета в государственном секторе к январю 2014 года, что позволит улучшить отчетность по проектным расходам, а также поддержать УР. Внешние аудиторы подчеркнули, что необходимо тщательно готовиться, поэтому дальнейшая поддержка этого проекта будет очень ценна.
63. Что касается регулярного бюджета на 2014-2015 гг., г-жа Мюррей проинформировала членов о том, что Генеральная Ассамблея и Генеральный секретарь ООН потребовали сократить бюджет. Бюджет ИТЦ будет сокращен приблизительно на 1,9 миллиона швейцарских франков. ИТЦ изучает варианты сокращения бюджета с минимальными последствиями для бенефициаров. Для достижения этой цели ИТЦ:

- Сохранит возможность направлять не менее 50% своего бюджета НРС, РСНВ, МОРГ и странам Африки, расположенным к югу от Сахары;
 - Будет отдавать приоритет инновациям и стратегиям с целью удовлетворения меняющихся потребностей бенефициаров; и
 - Будет укреплять потенциал организации в области УР.
64. Г-жа Мюррей пояснила, что для достижения данных целей ИТЦ намерен повысить производительность за счет мер повышения эффективности, как недавно реализованных, так и планируемых в будущем, усовершенствования внутренних процессов и систем вместе с оптимизацией бюджета, которая будет осуществляться путем сокращения расходов, касающихся должностей, и расходов, не касающихся должностей. Обсуждение регулярного бюджета на следующий двухлетний период будет проводиться в рамках уставных органов ООН и ВТО, которыми являются: Консультативный комитет по административным и бюджетным вопросам, Пятый комитет и Генеральная Ассамблея ООН, а также Комитет по бюджетным, финансовым и административным вопросам ВТО и Генеральный совет.
65. В заключение своего выступления г-жа Мюррей поблагодарила членов за их постоянную поддержку и сказала, что с нетерпением ждет такой же поддержки в следующий двухлетний период.

Стратегический план: достижения и проблемы

Выступление г-на Жана-Мари Погама, Заместителя исполнительного директора, ИТЦ

66. Говоря о Стратегическом плане на 2012-2015 гг. и о новой корпоративной логической матрице на 2014-2015 гг., которые были утверждены ОКГ в мае 2012 года, г-н Погам сделал обзор реализуемых мероприятий по модернизации и их результатов:
- Повышение эффективности работы организации, при которой более 50% промежуточных и конечных целей на двухлетний период 2012-2013 гг. было достигнуто к середине двухлетнего периода;
 - Общий объем помощи НРС, РСНВ, МОРГ и странам Африки, расположенным к югу от Сахары, увеличился на 10% по сравнению с 2009 годом;
 - Организация контроля качества, которая была признана аудиторами ООН наиболее эффективной;
 - Методики оценки результативности и воздействия, которые разрабатываются в настоящий момент и должны быть готовы к началу следующего двухлетнего периода;
 - Улучшена подотчетность: механизмы контроля над управлением финансами постоянно обновлялись; улучшено планирование и мониторинг деятельности; проводится анализ затрат и результатов.
 - Повышение прозрачности после запуска веб-страниц ИТЦ с результатами развития, которые будут доступны для внешних заинтересованных лиц в 2013 году.
67. Перейдя к вопросу о предстоящих трудностях, г-н Погам отметил, что первым трудным моментом является разработка проектов для сохранения и увеличения объемов помощи, оказываемой ИТЦ. Для поддержания текущего уровня деятельности необходимо финансирование в размере 40–45 миллионов долларов США. ИТЦ должен быть более динамичным в вопросе превращения проектных идей в перспективные с финансовой точки зрения проекты и программы, а также более активным в вопросе привлечения финансирования различных спонсоров. Для этого ИТЦ работает по трем направлениям:
68. Во-первых, ИТЦ предпринимает необходимые шаги для усовершенствования практики разработки проектов и управления крупномасштабными программами. Внедряются новые

процессы с целью улучшения цикла планирования, лучшей оценки потребностей бенефициаров, лучшей интеграции продуктов и услуг в рамках организации для выработки индивидуальных решений, выработки четкого понимания проектных затрат, а также улучшения способности ИТЦ измерять результаты и учиться на результатах. В 2013 году ИТЦ внедряет новую методику оценки потребностей стран и анализа конкурентоспособности торговли для повышения эффективности процесса разработки проектов с целью выработки комплексных решений, основанных на потребностях.

69. Во-вторых, ИТЦ инвестирует в разработку проектов. Взносы на общие цели позволяют осуществлять финансирование на начальном этапе, благодаря которому возможно обновление портфеля проектов. В 2011-2012 гг. ИТЦ проспонсировал 13 инициатив по разработке проектов, которые превратились в девять планов проектов, на которые спонсорами было выделено почти 20 миллионов долларов США. Ожидается, что шесть оставшихся проектных предложений смогут привлечь дополнительные 12 миллионов долларов США. Данная пропорция привлечения денежных средств сохранится и в 2013 году. В соответствии с оперативным планом на 2013 год ИТЦ дополнительно выделил 500 000 долларов США на нужды оценки потребностей стран и разработку проектов. К концу года эксперты организации планирует подготовить от шести до восьми новых крупномасштабных страновых программ. Данная работа будет осуществляться в дополнение к ныне реализуемым мероприятиям по оценке соответствия и разработке проектов.
70. В-третьих, ИТЦ участвует в более проактивной стратегии по мобилизации ресурсов, которая отражает оценку потребностей с тем, чтобы обеспечить проведение консультаций со спонсорами и бенефициарами на ранних этапах процесса разработки проекта. План ИТЦ по мобилизации ресурсов направлен на традиционных спонсоров, а также на новых потенциальных спонсоров (государственных и частных). Целями новой стратегии привлечения финансовых средств являются:
- Новый документ, обосновывающий потребность в финансировании, который будет принят вместо Объединенного программного документа;
 - Усовершенствование внутренних процессов;
 - Активизация усилий по выходу на новых спонсоров;
 - Координация действий по налаживанию партнерских отношений с частным сектором; и
 - Участие в финансировании (с участием нескольких спонсоров) оценки потребностей и инструментов для разработки и реализации крупномасштабных программ.
71. Вторая трудная задача для ИТЦ – это продолжить адаптироваться к постоянно меняющимся условиям путем разработки инновационных методик, продуктов и услуг. ИТЦ ищет новые рыночные возможности, которые позволят увеличить выгоды, которые могут получить развивающиеся страны, и, в конце концов, помочь МСП занять более высокие позиции в региональных и мировых производственно-сбытовых цепочках:
- Стратегии в области интеллектуальной собственности, например, создание бренда и/или географические указания могут сыграть ключевую роль в увеличении добавленной стоимости экспорта;
 - Частные стандарты, такие как этические и экологические требования, просто необходимы для соблюдения требований покупателей на Севере.
72. ИТЦ намерен сконцентрироваться на динамике рынка «Юг-Юг», в частности, на региональной интеграции. ИТЦ обсуждает данный вопрос с Африканским союзом и различными региональными организациями. Региональные производственно-сбытовые цепочки являются основной ступенью на пути к мировым производственно-сбытовым цепочкам.
73. ИТЦ также изучает схемы проектов, которые бы объединяли экспортный интерес развивающихся стран, рыночный спрос со стороны покупателей или инвесторов и

приоритеты спонсоров в области финансирования. Продовольственная безопасность – это потенциально благоприятная тема для применения такого подхода.

74. Что касается активного участия, то ИТЦ включила вопрос оценки работы, выполняемой при поддержке мероприятий, направленных на развитие экспорта, в стратегическую основу на 2015-2016 гг. Основываясь на успехе, достигнутом в рамках программ «Женщины и торговля» и «Бедные общины и торговля», ИТЦ рассмотрит возможность дальнейшего инвестирования в вопросы активного участия и вовлеченности путем устранения барьеров, которые сдерживают активную деятельность молодых предпринимателей в развивающихся странах.
75. Родительские организации ИТЦ инвестировали в достижение лучшего понимания роли мировых производственно-сбытовых цепочек: ВТО и ОЭСР пролили свет на динамику торговли, основанной на создании добавленной стоимости; ЮНКТАД связал анализ торговли на основе создания добавленной стоимости и инвестиции. ИТЦ находится в выгодном положении, чтобы функционально помочь МСП в развивающихся странах интегрироваться во всеобъемлющие производственно-сбытовые цепочки:
- Путем повышения осведомленности в НРС. Учитывая планируемый глобальный обзор программы «Содействие торговле», предстоящий Всемирный форум по развитию экспорта будет посвящен данной теме;
 - Путем мобилизации потенциала для анализа исследований в области НТМ с целью развития диалога между государственным и частным секторами. ИТЦ может внести свой вклад в решение более масштабных проблем в сфере упрощения торговых процедур;
 - Посредством недавно разработанной программы «Торговля услугами» ИТЦ будет в большей степени работать с объединениями в сфере услуг с тем, чтобы лучше понять деловой климат и найти решение нормативных проблем.
76. Общие планируемые инвестиции ИТЦ на разработку проектов и инновационную деятельность составят 4-5% от общего объема помощи в 2013 году.
77. Подводя итоги, г-н Погам отметил, что необходимо продолжить реализацию этих мероприятий в последующие годы с тем, чтобы ИТЦ смог внести решающий вклад во Всемирную повестку дня по вопросам торговли и развития, которая будет сформирована на Министерской конференции ВТО на Бали, а также внести вклад в более масштабную систему ЦРДТ после 2015 года.

Презентация отдельных достижений в рамках региональных программ ИТЦ и планов на 2013 год

Г-н Фридрих фон Кирхбах, директор отдела программ для стран, ИТЦ

78. Директор отдела программ по странам отметил географический баланс программы ИТЦ, которая с одной стороны уделяет внимание потребностям 101 приоритетной страны (НРС, РСНВ, МОРГ и стран Африки, расположенных к югу от Сахары), а с другой стороны оказывает целевые услуги и реализует целевые проекты в других странах мира, на которые распространяются программы ИТЦ.
79. Помимо всего прочего в его презентации были перечислены следующие достижения:
- **Страны Африки к югу от Сахары:** в Западной Африке ЭСЗАГ сделало значительный шаг на пути создания устойчивого регионального потенциала в сфере развития и содействия торговле. Инициатива «Содействие развитию экспорта и конкурентоспособность предприятий в сфере торговли», реализация которой была начата в рамках ПАКТ II, представляет собой технический и операционный инструмент для реализации этой инициативы, а также отраслевые

производственно-сбытовые цепочки, обладающие большим потенциалом для региона;

- **Арабские государства:** программа «Повышение торгового потенциала арабских стран» (EnACT) превратила экспортный потенциал в конкретные торговые операции и позволила пяти участвовавшим в программе странам – Алжиру, Египту, Иордании, Марокко и Тунису – выйти на новые рынки с целью экспорта переработанных продуктов питания, включая халяльные продукты;
- **Восточная Европа и Центральная Азия:** ИТЦ оказывал поддержку Таджикистану в процессе вступления в ВТО, а также в повышении конкурентоспособности ключевых отраслей экономики Таджикистана, таких как переработка сельскохозяйственной продукции, текстильная и швейная промышленность;
- **Азиатско-тихоокеанский регион:** в Бангладеш программа ЦФН II позволила повысить потенциал экспортного маркетинга и помогла компаниям, работающим в области информационных технологий с установлением необходимых контактов. Благодаря позиционированию Бангладеш в качестве мирового поставщика ИТ-услуг, данная отрасль смогла выйти на быстрорастущий европейский рынок;
- **Латинская Америка и страны Карибского бассейна:** экспортеры сельскохозяйственной продукции в северном коридоре Перу смогли диверсифицировать свою продукцию и выйти на новые зарубежные рынки благодаря укреплению сети содействия торговле.

80. Г-н фон Кирхбах также рассказал о приоритетных направлениях работы ИТЦ в 2013 году в различных регионах мира.

- В странах Африки к югу от Сахары ИТЦ продолжит оказание поддержки по таким направлениям, как региональная экономическая интеграция и развитие производственно-сбытовых цепочек;
- Помощь арабским странам в сфере торговли будет сконцентрирована на развитии сектора с учётом важности добавленной стоимости с целью создания рабочих мест для женщин и молодежи;
- Повышение экспортной конкурентоспособности МСП посредством отраслевого развития и интеграции в мировые производственно-сбытовые цепочки наряду с оказанием странам поддержки до и после вступления в ВТО – вот основные направления работы ИТЦ в Восточной Европе и Центральной Азии;
- Торговля «Юг-Юг» и развитие торговли услугами будет являться приоритетным направлением для Азиатско-тихоокеанского региона;
- В Латинской Америке и странах Карибского бассейна организация продолжит работу по расширению доступа к торговой информации и по укреплению инфраструктуры содействия торговле.

Общее обсуждение

81. В общем обсуждении приняли участие 42 страны, одна международная организация и одна неправительственная организация.

82. Делегаты приветствовали Ежегодный доклад за 2012 год, высоко оценив тот факт, что в доклад было включено несколько конкретных примеров. Делегаты единодушно согласились с высоким качеством работы ИТЦ и эффективностью реализации программ в 2012 году, а также похвалили организацию за качественную организацию и документальное обеспечение заседания ОКГ. Члены подтвердили важность публикаций ИТЦ, которые служат эффективным средством распространения информации.

83. Делегаты выразили глубокое удовлетворение г-же Патриции Френсис, руководству ИТЦ и персоналу за их готовность работать и обеспечивать высококачественные результаты. В частности, они высоко оценили значительный прогресс, которого добился ИТЦ за последние семь лет под руководством г-жи Френсис, а также высоко оценили ее ведущую

роль в процессе преобразований. Один из делегатов сказал, что в настоящее время ИТЦ является одной из международных организаций с наилучшими стандартами управления, а другой делегат описал ИТЦ как одну из наиболее эффективных организаций в системе ООН.

84. ОКГ похвалил организацию за ее непрерывную работу по повышению прозрачности и подотчетности. Делегаты высоко оценили успехи ИТЦ по внедрению системы УР в рамках всей организации, где особое внимание было уделено результатам и эффективному воздействию путем разработки интегрированной и автоматизированной системы отчетности. Делегаты признали, что ИТЦ может послужить хорошим примером внедрения системы УР, приветствовали создание страниц вебсайта ИТЦ, посвященных результатам развития, а также приняли к сведению намерение ИТЦ стать открытым для общественности в 2013 году.
85. Делегаты выразили удовлетворение новой системой оценки качества, которая работает с 2010 года, а также выразили поддержку новым внутренним процессам, которые разрабатываются в настоящий момент с целью улучшения качества оценки потребностей и интеграции продуктов и услуг по всей организации. Делегаты приняли во внимание стремление ИТЦ к дальнейшему улучшению методик оценки результативности в течение следующего двухлетнего периода.
86. Несколько делегаций подчеркнули готовность оказать поддержку при проведении предстоящей оценки ИТЦ, которая позволит независимо оценить прогресс, которого достигла организация за последние семь лет, а также добиться лучшего понимания с целью достижения максимальной ценности и выгод от развития. Делегаты призвали ИТЦ и партнеров использовать данную оценку в качестве возможности извлечь уроки из предыдущих инициатив и использовать результаты оценки для планирования дальнейшей работы.
87. Обсуждения в ходе заседания ОКГ подтвердили стратегическую важность крупномасштабных многолетних программ для обеспечения устойчивости стратегии ИТЦ, ориентированной на результаты. Делегации одобрили инвестиции ИТЦ в инновационную деятельность и в обновление портфеля программ и проектов. Некоторые бенефициары поблагодарили спонсоров за поддержку программ, которые оказали положительное влияние на их страны, и призвали сообщество спонсоров продолжать оказывать помощь ИТЦ с тем, чтобы он смог выполнить свой стратегический план. Ряд бенефициаров подчеркнули необходимость разработки проектов в тесном сотрудничестве со странами-бенефициарами.
88. Делегаты призвали ИТЦ продолжить работу по наращиванию экспортного потенциала частного сектора, включая национальные и региональные бизнес-организации, с целью интеграции МСП в мировые и региональные производственно-сбытовые цепочки. Они поддержали то внимание, которое организация уделяет НРС, РСНВ, МОРГ, странам Африки, расположенным к югу от Сахары, и наиболее уязвимым экономикам. В то же время они попросили ИТЦ не забывать о потребностях и трудностях, с которыми сталкиваются страны со средним уровнем доходов, которые могут потенциально внести значительный вклад в торговлю «Юг-Юг».
89. Многие делегаты рекомендовали ИТЦ продолжить оказание поддержки в сфере рыночного развития экспорта сельскохозяйственной продукции, включая инициативы по отраслевому развитию и поддержку в сфере обеспечения качества экспорта. В некоторых регионах текстильная и швейная промышленность была признана основным источником создания новых рабочих мест и создания добавленной стоимости.
90. Делегации приветствовали возобновление программы «Торговля услугами» и признали важную роль сферы услуг в развитии экспорта НРС. Один из делегатов затронул вопрос выгод и преимуществ, которые дает электронная торговля для развития ММСП, и подчеркнул необходимость внедрения информационных технологий в инициативы по наращиванию торгового потенциала, особенно в беднейших странах. Делегат также подчеркнул важную роль правительства в деле популяризации роли технологий и инноваций для достижения целей развития посредством политических инициатив.

91. Делегаты выразили решительную поддержку ведущей роли ИТЦ в процессе выявления нетарифных мер, являющихся препятствием на пути развития торговли, а также тому вниманию, которое уделяет организация вопросам развития торговой информации в НРС. Повышение прозрачности – это первый шаг на пути преодоления барьеров в торговле. Некоторые делегации используют результаты совместной работы с ИТЦ по вопросу НТМ для выработки мер по улучшению бизнес-климата в своих странах.
92. Делегации выразили широкую поддержку программе ИТЦ «Женщины и торговля» и подчеркнули, что продвижение гендерных вопросов и расширение прав и полномочий женщин является важным направлением работы. Они приветствовали стремления ИТЦ по расширению деятельности, затрагивающей гендерные вопросы. Данная деятельность будет включать продвижение всеобъемлющей и устойчивой модели развития, работу с бедными слоями населения, вопросы торговли и окружающей среды, а также расширения прав и возможностей молодежи.
93. Многие делегации отметили такую важную проблему, как безработица среди женщин и молодежи. Они приветствовали усилия ИТЦ по расширению программ, которые дают возможность создания рабочих мест для женщин и молодежи посредством развития торговли, включая уже реализуемые программы, такие как «Этическая мода».
94. Делегации приветствовали новый документ, обосновывающий потребность в финансировании, который заменит объединенный программный документ, и приняли во внимание намерение ИТЦ объединить мероприятия по привлечению финансовых средств с оценкой потребностей с целью лучшего удовлетворения потребностей бенефициаров. Делегации приветствовали деятельность ИТЦ по налаживанию нового сотрудничества, для обеспечения финансирования крупномасштабных программ с участием нескольких спонсоров с целью увеличения объемов помощи и ее результативности. Они приветствовали стремление организации наладить партнерские отношения с государственным и частным секторами.
95. Некоторые делегации спонсоров заявили, что они работают над усовершенствованием взаимодействия между их двусторонними программами помощи и многосторонними инициативами, подчеркнув высокую согласованность между их собственными стратегиями помощи в целях развития и стратегическими целями ИТЦ. Они признали, что ИТЦ играет важную роль в деле развития частного сектора, который является ключевым элементом их стратегий в рамках инициативы «Содействие торговле». Они также призвали ИТЦ определять сферы, в которых требуется наибольшая поддержка, в соответствии с планами развития стран-бенефициаров.
96. Многие страны-бенефициары выразили благодарность спонсорам за их постоянную поддержку ИТЦ в эти экономически трудные времена. Несколько делегаций попросили более активно поддерживать страны Восточной Европы и Центральной Азии и выразили готовность поддержать дальнейшие инициативы ИТЦ в данном регионе; две делегации попросили дальнейшей более активной поддержки для малых островных государств в Тихоокеанском регионе, и еще две делегации попросили увеличить поддержку небольших и уязвимых стран в Латинской Америке и Карибском бассейне, включая МОРГ, РСНВ и малые государства Центральной Америки. Четыре делегации призвали ИТЦ и спонсоров продолжить инвестирование в экономическое развитие арабских стран, в которых проходят демократические преобразования, например, посредством программы EnACT.
97. Делегаты отметили важность торговли «Юг-Юг» для развития экспорта и призвали ИТЦ и в дальнейшем использовать ее потенциал. Они также выразили поддержку усилиям ИТЦ по содействию региональной интеграции, а также развитию внутрирегиональной и межрегиональной торговли. Всемирный форум по развитию экспорта, прошедший в 2012 году, был признан важной платформой для расширения и развития торговых отношений между Африкой и Азией. Данный форум мог бы сыграть долгосрочную роль в продвижении и развитии торгового сотрудничества «Юг-Юг».
98. Делегации также поздравили ИТЦ с оказанием успешной поддержки НРС в процессе вступления в ВТО, а также с наращиванием потенциала НРС для развития торговли с помощью РИС. Одна из делегаций подчеркнула необходимость того, чтобы страны со

средним уровнем доходов также могли воспользоваться технической помощью ИТЦ в области содействия вступлению в ВТО и в области наращивания потенциала после вступления в ВТО.

99. Делегаты поддержали идею усиления взаимодействия между ИТЦ, ВТО и ЮНКТАД в ходе подготовки к четвертому обзору программы «Содействие торговле», который будет проведен в июле, а также рекомендовали агентствам обеспечить отсутствие дублирования.
100. Несколько делегаций поддержали просьбу ИТЦ о предоставлении ему операционной гибкости в ходе выполнения мероприятий по сокращению регулярного бюджета организации на следующий двухлетний период на 1,9 миллиона швейцарских франков. Делегации также призвали ИТЦ применять подход, основанный на результатах, при осуществлении необходимого сокращения расходов.

Ответное слово руководства ИТЦ

101. По окончании презентации г-на фон Кирхбаха, одна из латиноамериканских делегаций задала вопрос о том, будут ли другие страны региона, в частности страны Центральной Америки, включены в программу ИТЦ в этом году. В регионе имеется несколько стран с малыми и уязвимыми экономиками, которые нуждаются в помощи в таких областях как развитие потенциала женщин, «зеленые» рынки и эко-туризм.
102. Г-н фон Кирхбах ответил, что ИТЦ осведомлен об уязвимости экономик стран Центральной Америки и задумывался о том, как усилить и расширить свою программу в данном регионе. В настоящий момент присутствие ИТЦ остается ограниченным, но региональный офис в Мексике ищет пути для сотрудничества с представителями нескольких правительств. ИТЦ также ведет обсуждение со спонсором, выразившим заинтересованность в финансировании мероприятий в данном регионе, но на данный момент решение еще не принято.
103. Одна из африканских делегаций поинтересовалась, как ИТЦ планирует взаимодействовать со странами ЭСЗАГ на субрегиональном уровне. Будет ли работа осуществляться с каждой страной по отдельности или через РИС; а также как ИТЦ работал с ЭСЗАГ на региональном уровне. Второй вопрос касался того, каким условиям должна соответствовать страна, нуждающаяся в помощи ИТЦ при разработке Национальной экспортной стратегии.
104. Г-н фон Кирхбах ответил, что, во-первых, в рамках Расширенной интегрированной сети (РИС) ИТЦ готов поддерживать политику и приоритеты наименее развитых стран на национальном уровне. Во-вторых, страновые программы могут разрабатываться при условии, что имеется перспективное с точки зрения финансирования предложение и заинтересованность со стороны спонсоров. И наконец, ИТЦ работает над поиском региональных решений и разработкой программ в продолжение ПАКТ II и ЦФН II.
105. Г-н фон Кирхбах добавил, что он был воодушевлен интересом к национальным экспортным стратегиям. ИТЦ полагает, что для развития экспорта это прекрасный подход к планированию и реализации приоритетов. Первое необходимое условие состоит в том, чтобы правительства и заинтересованные стороны в странах были убеждены в совокупной выгоде от национальной экспортной стратегии и запрашивали помощь у ИТЦ. Во-вторых, должны быть доступны источники финансирования. Спонсоры регулярно делают взносы в пользу программы национальных экспортных стратегий, но ИТЦ, безусловно, только приветствует еще больший вклад в эту область. Такие стратегии являются важным способом обеспечения того, что программа «Содействие торговле» согласована и соответствует потребностям заинтересованных сторон.
106. Реагируя на общее обсуждение, г-жа Френсис поблагодарила делегатов за множество незапланированных выступлений и ценных комментариев со стороны стран-бенефициаров. Она сказала:

107. Благодарим за признание проделанной нами в 2012 г. работы и вашу положительную оценку качества Ежегодного доклада. Для нас очевиден тот факт, что члены видят актуальность мандата ИТЦ и солидарны в том, что важность растущего экспорта со стороны МСП несомненна, и такой экспорт оказывает широкое воздействие в плане развития, особенно в нынешней неустойчивой экономической ситуации.
108. Благодарим за ваши одобрительные комментарии в адрес некоторых наших важных программ, включая следующие программы: Повышение торгового потенциала арабских стран (EnAct), НТМ, «Женщины и торговля», Программа торговли в целях устойчивого развития, «вступление в ВТО», программы отраслевого развития, Национальные экспортные стратегии и «Этическая мода».
109. Мы высоко ценим ваш постоянный коллективный интерес к разработке всеобъемлющих проектов и программ и признание нашей работы в области расширения участия женщин в экономической деятельности, «зеленой» экономики и сокращения уровня бедности посредством торговли. Мы продолжим прилагать усилия в этих областях, мы также сосредотачиваем внимание на добавлении молодежного компонента: мы ищем источники финансирования для запуска Программы поддержки молодых экспортеров.
110. Благодарим за поддержку многолетних крупномасштабных программ с вашей стороны. Мы крайне заинтересованы в работе со спонсорами, преследуя идею финансирования таких программ несколькими спонсорами. Мы в ближайшие месяцы будем тщательно рассматривать такой подход в рамках усилий по обновлению нашего портфеля крупных проектов
111. Мы ценим то, что большинство делегаций основное внимание уделило наименее развитым странам и прочим уязвимым экономикам.
112. От нескольких наименее развитых стран мы услышали просьбы об оказании более масштабной помощи. Мы готовы оказывать более масштабную поддержку в рамках наших полномочий, в рамках программы «Содействие торговле», с учетом финансирования, конечно. Мы действительно ценим то, что наша организация воспринимается как релевантная, важная и эффективная.
113. Ваши замечания касательно важности стран с формирующимися экономиками в качестве рынков являются отражением нашей веры в необходимость стратегического перехода к более высоким уровням торговли «Юг-Юг». Данный элемент был интегрирован во многие наши программы и на него будет обращено пристальное внимание в ходе предстоящего в июле Глобального обзора программы «Содействие торговле». Так как мы разрабатываем новые программы и проекты, мы продолжим отталкиваться от этой важной тенденции.
114. Мы принимаем к сведению предложения, исходящие от таких формирующихся экономик, как Китай, Турция, Мексика и Российская Федерация, по активизации их участия как в качестве спонсоров, так и в качестве партнеров, оказывающих услуги в соответствующих регионах.
115. Мы ценим благосклонные комментарии касательно роли Всемирного форума по развитию экспорта в достижении конкретных результатов как на политическом, так и на деловом уровне, а также его вклада в торговлю «Юг-Юг», а также касательно роли данного форума в содействии развитию стратегических задач ИТЦ путем предоставления платформы для ведения диалога в рамках программы «Содействие торговле», включая диалог с представителями частного сектора.
116. Мы рады, что нас воспринимают как важного игрока в деле содействия участию МСП в региональных и мировых производственно-сбытовых цепочках, включая цепочки в контексте «Юг-Юг». Мы обращаем внимание не только на интеграцию МСП, но также на облегчение их движения вверх в рамках производственно-сбытовых цепочек, обеспечивая тем самым более высокий эффект развития. Это будет темой Всемирного форума по развитию экспорта в этом году.

117. Мы также рады энтузиазму с вашей стороны по отношению к программе «Торговля и услуги». В настоящее время мы проводим оценку потребностей в этой области и приглашаем вас связаться с нами и обсудить ваши конкретные потребности в этой важной и развивающейся области.
118. И наконец, мы благодарим членов за доверие и поддержку просьбы ИТЦ о предоставлении операционной гибкости при реализации мероприятий по сокращению регулярного бюджета организации на следующий двухлетний период на 1,9 миллиона швейцарских франков.
119. Г-н Жан-Мари Погам, заместитель исполнительного директора ИТЦ, ответил на несколько конкретных вопросов:

В: Каким образом спонсоры в рамках О1 вносят вклад в крупномасштабные программы?

О: Спонсоры в рамках О1 вносят весьма значительный вклад в работу ИТЦ (целевое и нецелевое финансирование), за что мы им весьма признательны. Если говорить о крупных программах, мы используем взносы О1 следующим образом:

- Для финансирования программ либо полностью (например, Программа по торговле и окружающей среде), либо как часть финансирования несколькими донорами (например, программа «Женщины и торговля», T4SD и Программа «Бедные общины и торговля»). Таким образом, финансирование О1 также играет основную роль в выдвигении на первый план в нашей работе принципов всеохватности и устойчивости.
- Финансирование О1 также позволяет ИТЦ инвестировать в инновации и разработку проектов, которые, в свою очередь, приводят к созданию крупных программ. Финансирование О1 также позволяет ИТЦ привлекать дополнительные средства через финансирование одновременно несколькими спонсорами. В 2011 и 2012 гг. ИТЦ инвестировал вложенные на самой ранней стадии проектов средства в размере 600 000 долларов США в 13 инициатив по разработке проектов, которые на сегодняшний день превратились в девять планов проектов с объемом финансирования почти 20 миллионов долларов США, которые были выделены спонсорами. Шесть других проектных предложений находятся в стадии рассмотрения, ожидается, что они привлекут дополнительные 12 миллионов долларов США. В этом году мы выделили 500 000 долларов США на оценку потребностей стран и разработку проектов. Ожидается, что до конца года наша организация создаст от шести до восьми новых страновых программ.
- Еще один способ, при помощи которого финансирование О1 вносит вклад в наши крупные программы, – это обеспечение доступности экспертизы и знаний в ИТЦ – экспертизы, за которой можно обратиться и использовать в различных крупных проектах и программах.

В ответ на замечания нескольких спонсоров, ИТЦ согласился предоставлять более детальный отчет о результатах О1, чтобы лучше продемонстрировать свой конкретный вклад в разработку и реализацию крупных программ.

120. *В: ИТЦ необходимо продолжать работу, направленную на повышение прозрачности и улучшение оценки результативности программ.*

О: Благодарим за множество комментариев и вашу постоянную поддержку наших усилий по внедрению во все проекты и мероприятия ИТЦ системы управления на основе результатов. Мы ценим тот факт, что и страны-спонсоры, и страны-бенефициары испытывают потребность в еще большей прозрачности и в оценке результативности в дополнение к отчетности, которая сейчас предоставляется на уровне результатов.

- В качестве первого шага на пути к большей прозрачности, несколько позже в этом году мы подготовим страницы вебсайта ИТЦ, посвященные результатам в области развития, и сделаем их доступными для широкой общественности.

- Одновременно мы продолжаем предпринимать шаги в направлении оценки результативности нашей работы. Как было вчера упомянуто г-жой Френсис, мы провели первую проектную оценку результативности в отношении нашей инициативы «Этическая мода».
- Одновременно мы продолжаем работу по внедрению оценки результативности на корпоративном уровне, начиная с 2016-2017 г., путем включения социально-экономических показателей в корпоративно-логическую матрицу ИТЦ. Мы отчитаемся перед вами о достигнутом прогрессе в рамках данной инициативы в ходе встречи в следующем году.

121. *В: Не могли бы вы предоставить последнюю информацию об оценке ИТЦ?*

О: После масштабных консультаций со спонсорами и бенефициарами в прошлом году в марте мы начали проведение конкурса для определения компании, которая будет проводить оценку. В настоящее время мы рассматриваем несколько конкурсных заявок. Ожидается, что оценка будет начата в сентябре.

Ряд стран выразили намерение поддержать / или уже поддерживают процесс оценки путем добровольных пожертвований или взносов в неденежной форме. Среди этих стран: Канада, Дания, Финляндия, Германия, Швеция, Швейцария, Соединенное Королевство и Соединённые Штаты Америки Мы выражаем признательность Соединённым Штатам за их любезное предложение экспертной поддержки и послу Уругвая Пиресу Гордильо за то, что он представлял страны-бенефициары в процессе оценки.

122. Г-н фон Кирхбах ответил на следующие вопросы:

В: Мог бы ИТЦ осуществлять больше работы в странах со средним доходом?

О: Благодарим вас за высокую степень интереса к работе ИТЦ во всех регионах. ИТЦ работает в 154 программных странах во всех развивающихся регионах. Мы осознаем потребность стран со средним доходом в постоянной поддержке в сфере торговли. Мы также согласны со сделанными вчера комментариями касательно того, что помощь странам со средними доходами приносит более масштабные, региональные выгоды с точки зрения региональной интеграции и торговли «Юг-Юг».

В соответствии с мандатом ИТЦ, определенным ОКГ и вышестоящими организациями, особое внимание мы уделяем потребностям наиболее уязвимых стран: НРС, РСНВ, МОРГ и африканских стран, расположенных к югу от Сахары. Текущие мероприятия ИТЦ по разработке проектов на основе оценки потребностей предоставят возможности для дальнейшего сотрудничества со 154 странами, охваченными программами, в том числе сотрудничества «Юг-Юг».

123. *В: Возникла озабоченность касательно достижения желаемых результатов в регионах, претерпевающих изменения, в частности, в арабских странах.*

О: Недавняя работа ИТЦ в арабском регионе показала, что результаты могут быть достигнуты даже в изменяющихся политических условиях. Во имя интересов своих бенефициаров ИТЦ решил придерживаться избранного курса и приспосабливаться к изменяющимся условиям, сложившимся в результате «Арабской весны». Результаты в области развития программы EnACT продемонстрировали целесообразность такого подхода. Мы крайне признательны таким нашим спонсорам, таким как Канада и Швейцария, за поддержку и за то, что они придерживаются взятых на себя обязательств в отношении ИТЦ и данного региона в течение нескольких последних лет.

124. Г-н Андерс Аэроз дал еще ответ на еще один вопрос:

В: Существует потребность в большем количестве электронных услуг, включая наращивание потенциала.

О: ИТЦ по-разному использует возможности, предлагаемые ИКТ:

- Мы понимаем важность электронной торговли, так как она предоставляет МСП возможность взаимодействия по схеме «бизнес-бизнесу» и по схеме «бизнес-конечному потребителю». В то же самое время мы хотим отметить, что для того, чтобы использовать потенциал электронной торговли для МСП, необходимо решать и сложности, возникающие оффлайн, например, логистические затруднения, касающиеся доставки посылок и таможенных процедур.
- Мы также используем ИКТ при оказании Международным торговым центром собственных услуг, предлагая все больше онлайн курсов (что является частью стратегии электронного обучения ИТЦ). Мы и далее совершенствуем наш портфель онлайн курсов, электронного учебного модуля нашего веб-сайта, вебинаров и мобильных решений для бенефициаров. В текущих экономических условиях особенно важно использовать экономичные способы оказания услуг.

Добровольные взносы

125. Несколько стран-спонсоров подтвердили или объявили о своих добровольных взносах на 2013 год:

Австралия	Расширение прав и возможностей женщин в Тихоокеанском регионе / О2: 3 миллиона австралийских долларов на период 2013-2016 гг.
Германия	Целевой фонд ИТЦ, О1: 2 миллиона евро на 2013 г. Разработка национальных экспортных стратегий в Кыргызстане и Мьянме / О2: 500 000 долларов США Предполагаемые цели финансирования: <ul style="list-style-type: none"> • Т4SD (Программа торговли в целях устойчивого развития) • Программа «Бедные общины и торговля» • Региональная интеграция и СЭП • Усиление УСТ с помощью частно-государственного диалога Взносы в 2014 г. будут, по меньшей мере, равны взносам в 2013 г. Германия рассматривает возможность удвоить свои взносы и довести их до 4 миллионов евро.
Дания	Целевой фонд ИТЦ, О1: утверждено 13,5 миллиона датских крон 500 000 датских крон на оценку ИТЦ
Канада	Развитие экспорта для создания рабочих мест в Марокко / О2: 5 миллионов канадских долларов на период 2013-2017 гг. из них 1,5 миллиона канадских долларов на 2013 г. 300 000 канадских долларов для ПАКТ II Целевой фонд ИТЦ, О1: 950 000 канадских долларов на общие цели на 2013 г., 100 000 канадских долларов на оценку ИТЦ Идут переговоры по финансированию крупномасштабных программ.
Китай	150 000 долларов США для наращивания потенциала развивающихся стран в сфере международной торговли
Норвегия	Целевой фонд ИТЦ, О1: 15 миллионов норвежских крон на 2013 г. Предполагаемые цели финансирования будут уточнены

Финляндия	<p>Целевой фонд ИТЦ, О1: 5 миллионов евро на 2012–2013 гг.</p> <p>Предполагаемые цели финансирования:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Поддержка инновационных мероприятий ИТЦ, направленных на конкретное применение методики оценки потребностей в целях поддержки региональной интеграции, включая экспортные стратегии • Продвижение ЦРДТ с упором на всеобъемлющий рост, участие женщин и «зеленую» экономику • Дополнение других инициатив по развитию торговли, включая усиление проектов РИС • Работа с НРС с упором на страновые приоритеты Финляндии • 100 000 евро на оценку ИТЦ <p>Помимо этого Финляндия предоставляет двух ассоциированных экспертов.</p>
Швеция	<p>Целевой фонд ИТЦ, О1: 120 миллионов шведских крон на общие цели на период 2013-2016 гг.</p>
Швейцария	<p>4,5 миллионов долларов США для О2 в 2013 г.</p> <p>Для Средней Азии и Туниса предусмотрено 10 реализуемых проектов с возобновленной поддержкой</p>

126. Исполнительный директор ИТЦ выразила глубокую благодарность странам-спонсорам за их заявленные взносы. Помимо этого она поблагодарила других спонсоров, которые внесли свой вклад в 2012 году и будут заявлять взносы на 2013 год позднее. Вот эти страны и территории, перечисленные в алфавитном порядке: Европейский союз, Ирландия, Кувейт, Международная организация франкофонии, Нидерланды, Соединенное Королевство, Соединенные Штаты Америки, Фламандское правительство, Франция, Япония.